

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

Band: 67 (1969)

Heft: 11

Artikel: Walter Häberlin, Eidg. Vermessungsdirektor, 60 Jahre alt

Autor: Kobold, F.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-223010>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

tent des travaux du XII^e congrès international des géomètres à Londres en 1968:

groupe A: Exercice de la profession, formation, littérature; par M. J. Richard, Genève;

groupe B: Instruments, méthodes, mensurations d'ingénieur; par M. P. Byrde, Berne;

groupe C: Planification, remembrement rural, cadastre; par M. R. Sennhauser, Schlieren, et compléments de M. R. Solari, Bellinzona.

Finalement, le président central remercie la section de Genève pour la grande peine qu'elle s'est donnée pour l'organisation impeccable de cette assemblée.

La séance est levée à 18 h.

Le teneur du procès-verbal: *J. Grünenfelder*

Walter Häberlin, Eidg. Vermessungsdirektor, 60 Jahre alt



Am 18. November feiert der Eidgenössische Vermessungsdirektor, Herr Walter Häberlin, dipl. Ing., seinen 60. Geburtstag.

Die Redaktion der Zeitschrift und die herausgebenden Verbände sowie weitere Fachkreise des In- und Auslandes gratulieren dem Jubilar herzlich zu diesem Freudentag.

Auf eine Würdigung des Wirkens soll heute und an dieser Stelle – einer Tradition der Zeitschrift folgend, wonach bedeutenden Persönlichkeiten an Geburtstagen Glück gewünscht wird, während das fachliche Wirken anlässlich des Rücktrittes von ihrem Amt beschrieben wird – verzichtet werden.

Das Amt eines Eidgenössischen Vermessungsdirektors auszufüllen, gehört zu den schwierigsten Aufgaben, die einem Bundesbeamten übertragen werden. Ihm liegt als Pflicht die Förderung und heute namentlich die Beschleunigung der Grundbuchvermessung ob. Da dieses große Werk in der Schweiz von Privatbüros ausgeführt wird, ist der Vermessungsdirektor im gewissen Sinne Arbeitgeber und erst noch Verifikations-

instanz für die ausgeführten Arbeiten. Bei dieser Kumulation von Pflichten sind Meinungsdifferenzen zwischen dem Vermessungsdirektor, Ämtern und Freierwerbenden unvermeidlich – Meinungsdifferenzen, die sich auf technische, organisatorische und auf finanzielle Fragen erstrecken. Es bedarf großer Einsicht in die Bedürfnisse und Möglichkeiten des Staates einerseits und in die technischen, personellen und finanziellen Voraussetzungen der Unternehmer andererseits, um das von der Öffentlichkeit gesteckte Ziel zu erreichen. Verhandlungsgeschick, zusammen mit Takt, gelegentlich aber auch mit bestimmtem Auftreten sind nötig, damit die verschiedenen an der Grundbuchvermessung Interessierten im gleichen Sinne zusammenarbeiten.

Herrn Walter Häberlin sind diese Probleme und Schwierigkeiten nur zu gut bekannt. Sie zu meistern, gelingt ihm zufolge seines äußerst korrekten Verhaltens, seiner Zuverlässigkeit, Ausdauer und Genauigkeit bei der Behandlung aller ihm übertragenen Aufgaben.

Wenn die Vermessungsfachleute unseres Landes heute den Vermessungsdirektor herzlich beglückwünschen, so tun sie es mit dem Wunsche, daß ihm die Gesundheit erhalten bleibe, um das große Werk der Grundbuchvermessung weiterhin zu fördern.

F. Kobold

Hochschulnachrichten

Dr.-Ing. *Günter Weiman*, bisher Oberingenieur am Lehrstuhl für Photogrammetrie und Kartenkunde und Institut für Photogrammetrie der Technischen Universität Berlin, hat sich im Mai 1969 dort habilitiert und ist am 1. August 1969 zum Wissenschaftlichen Rat und Professor ernannt worden.

Adressen der Autoren

Hans-Jörg Gottschalk, Dr.-Ing., Nußallee 17, 53 Bonn

H. Griesel, Dipl.-Ing. ETH, Adjunkt des Meliorations- und Vermessungsamtes Graubünden, 7001 Chur

Sommaire

H. J. Gottschalk: La question de convergence d'un procédé d'itération de la continuité analytique par en bas – *H. Griesel*: La détermination des limites frontières dans des cours d'eau – Procès-verbal de la 66^e Assemblée générale de la SSMAF (allemand-français) – Honneur: W. Häberlin – Communication.

Redaktion: Vermessungswesen und Photogrammetrie: Prof. Dr. F. Kobold, Institut für Geodäsie und Photogrammetrie der ETH, 8006 Zürich, Chefredaktor

Kulturtechnik: Dr. Hans Lüthy, Dipl.-Ing., 3084 Wabern bei Bern, Seftigenstraße 345

Planung und Aktuelles: Dipl.-Ing. E. Bachmann, 4000 Basel, Paßwangstraße 52

Redaktionsschluß am 17. Jeden Monats

Insertionspreis ab 1. Jan. 1969: Inland 55 Rp., Ausland 60 Rp. per einspaltige Millimeterzeile. Bei Wiederholungen Rabatt.

Schlüß der Inseratenannahme am 6. Jeden Monats

Abonnementspreis: Schweiz Fr. 25.—; Ausland Fr. 30.— jährlich

Expedition, Administration und Inseratenannahme: Druckerei Winterthur AG, 8401 Winterthur, Telephon (052) 29 44 21